

СТИЛЬ РАБОТЫ МАХМУДА ИБН СУЛАЙМАНА АЛ-КАФАВИ: СРАВНИТЕЛЬНОЕ ИЗУЧЕНИЕ СПИСКОВ ЕГО СОЧИНЕНИЯ И БИОГРАФИЙ*

Аширбек МУМИНОВ**

The Work Style of Mahmud ibn Sulayman al-Kafawi:
A Comparative Study of His Dictionary's Manuscripts and Own Biographies

Abstract: Among the compilers of more than 30 works in the genre of historical and biographical literature "Tabaqat al-Hanafiya", Mahmud ibn Sulayman al-Kafawi (died in 989/1581 in Sinop) holds a special place. He was the first to use productive approach, collecting and organizing the chains of transmitters of Hanafite traditions ('an'ana, silsila, isnad) to show the historical evolution of the Hanafite madhhab. This valuable source, "Kata'ib A'lam al-Akhyar", has not been published. We decided to revise the old views concerning the activity of al-Kafawi on the compiling and editing his work. The following new sources were detected and processed: 50 copies of the work by al-Kafawi, preserved in Turkey, USA, Europe, and Central Asia. These copies of "Kata'ib" were important for our discovery of the three sources for al-Kafawi's biography. Their data made it possible to establish that the work by al-Kafawi on the compiling of "Kata'ib A'lam al-Akhyar" consisted of two phases: 1) preparation of the book (jam', ta'lif) was done by al-Kafawi in 983–985/1575-1577; and 2) editing (tahrir) was made by his pupil Muslih al-Din Mustafa ibn al-Hasan al-'Arifi al-Sinubi (d. in 1018/1609–10) in 985–987/1577-1579. From the editor's work we can see his tendency towards Sufism. This has allowed us to conclude that al-Kafawi was a Faqih, rather than a Sufi, and the accuracy of the submitted information on the part of the Hanafite Fiqh is not in doubt.

Key words: historical and biographical literature, handwritten copies, source studies, text edition, and extra-textual records.

Mahmûd b. Süleymân el-Kefevî'nin Metodu:
Tabakâtının Yazmaları ile Biyografisinin Mukayeseli Çalışması

Özet: Hanefi tabakatı alanında eser yazan otuzdan fazla müellif arasında Mahmûd b. Süleymân el-Kefevî'nin (v. 989/1581, Sinop) özel bir yeri vardır. Zira el-Kefevî, *Ketâibü a'lâmi'l-ahyâr* adlı eserinde, daha önceki tabakat yazarlarından farklı olarak ilk kez, Hanefi mezhebinin tarihsel gelişimini gösteren alim zincirlerine ('an'ane, silsile, isnad) yer vermektedir. Bu açıdan önemli bir çalışma olan eser henüz neşredilmiş değildir. Eserin derlenmesi ve yazılması esnasındaki el-Kefevî'nin metodu hakkındaki eski görüşleri yeniden gözden geçirmeyi amaçlayan bu çalışmada daha önce kullanılmamış yeni kaynaklardan istifade edilmiştir. *Ketâib*'in Türkiye, ABD, Avrupa ve Orta Asya'daki kütüphanelerde muhafaza edilen 50 yazma nüshası çok önemli olup bu nüshalar sayesinde el-Kefevî'nin biyografisine dair üç yeni kaynağa ulaşılabilmektedir. Bu elde edilen veriler ile el-Kefevî'nin *Ketâib*'ini şu iki aşamada derlediği tespiti yapılabilir: 1. Kitabın hazırlanması (el-Kefevî tarafından 983-985/1575-1577 yılları arasında tamamlanmıştır). 2. Kitabın yazımı (öğrencisi Muslihüddin Mustafa b. el-Hasan el-'Arifi es-Sinopi tarafından 985-987/1577-1579 yılları arasında yapılmıştır.) Eserin içeriğinden yazarın sufizme meyilli olduğu anlaşılmakla birlikte sonuç olarak yazar bir sufiden ziyade fakih olarak nitelendirilebilir. Zira Hanefi fıkhihina dair eserde yer alan bilgilerin doğruluğunda bir şüphe bulunmamaktadır.

Anahtar kelimeler: Tarihi ve biyografik edebiyat, el yazma nüshaları, kaynak çalışmaları, metin yazımı, ilave yazılı kayıtlar.

* Versiya stat'yi byla opublikovana: Muminov A.K. Spiski «Kata'ib a'lam al-ahyar»: novye svedeniya dlya biografiyi i tvorchestva Mahmuda ibn Sulaymana al-Kafavi // Pисьменные памятники Востока. № 2 (19), 2013 (осень-зима), сс. 159-176. Данная публикация представляет собой ее дополненную версию.

** Научно-исследовательский центр исламской истории, культуры и искусств (ИРСИКА, IRCICA), Стамбул, Турция, исследователь (Araştırma Görevlisi), muminov9703@yahoo.com

1. Вступление

Численность словарей, составленных в рамках историко-биографической литературы ханафитов (тараджим, табакат ал-ханафийа), превышает внушительную цифру 30. Они появились в период между XIV в. – началом XX века. В их среде по объему и разнообразию информации выделяется «Ката'иб а'лам ал-ахйар мин фукаха' мазхаб ан-Ну'ман ал-мухтар» («Разряды выдающихся мужей из числа законоведов школы ан-Ну'мана-избранника»). Составитель словаря Махмуд ибн Сулайман ал-Кафави (ум. 3 рамадана 989/11 октября 1581 г.), уроженец средневекового портового города Кефе (Caffa, Кепе) на Крымском полуострове, получил образование в Кафе, Бурсе, Халабе и Стамбуле. Он преподавал в медресе Молла Гюрани в Стамбуле, а затем по состоянию здоровья поменял должность *мударриса* на профессию *кадия*. Ал-Кафави осуществлял судейство (када') в нескольких городах Османской империи (Ливадийа, Провади, Ак-Кирман, Гелиболу, Кефе и Синоп), пока окончательно не обосновался в г. Синопе. Он закончил свой жизненный путь в этом городе в звании *муфтийа*. Ал-Кафави был похоронен на территории им же построенной соборной мечети. Ныне она находится по адресу: г. Синоп, квартал Кефеви, проспект Дервиша Сарабила, соборная мечеть Кефеви (Sinop, Kefevi Mahallesi, Derviş Sarabil Caddesi, «Kefevi Camisi»).

И в этом провинциальном городе ал-Кафави закончил составление своего единственного труда в 985/1577-78 году. Ал-Кафави, пожалуй, был первым автором, который старался показать эволюцию ханафитского *мазхаба* через освещение цепей передатчиков традиций школы ('ан'анат). Для этого он сконцентрировал свое внимание на оригиналах текстов (нусус) разрешений на передачу традиций *мазхаба* (иджазат). Ал-Кафави также черпал информацию для своего биографического словаря из первоисточников – рукописных сочинений ханафитов, сборников фетв, авторизованных списков почитаемых в *мазхабе* и османской системе конфессионального образования трудов с информативными колофонами, титульными листами и т.д. Одна из особенностей словаря ал-Кафави состоит в том, что в нем автор обратился к биографиям суфиев-ханафитов из различных братств (тарикат, турук), занимавшихся, среди прочего, вопросами ханафитского *фикха*. Несмотря на все свои явные достоинства, этот ценный источник долгое время остается не изданным. Однако в настоящее время три группы исследователей, независимо друг от друга, ведут работу по подготовке всего текста этого памятника историко-биографической литературы к изданию.¹ И думается, что скоро со

1 Эти группы представляют разные школы: 1) по информации профессора Университета Измир Катиб Челеби (İzmir Katip Çelebi Üniversitesi) Саффета Көсе (Prof. Dr. Saffet Köse) от сентября 2016 г., под его руководством пятеро исследователей закончили работу над набором и редактированием текста этого сочинения. Издание будет состоять из шести томов. Для его

чинение ал-Кафави станет доступным к широкой аудитории исследователей в своей лучшей форме. На нынешнем этапе работ специальное исследование, ставящее перед собой цель проведения кодикологического анализа списков данного сочинения, приобретает особую актуальность.

2. Текущее состояние исследований «Ката’иб»

В справочной литературе ал-Кафави фигурирует как автор двух сочинений: Карл Брокельман (Carl Brockelmann) приписывает ему еще одну работу – «Шарх адаб ал-бахс ли-‘Адуд ад-дин ал-Иджи»,² что является, однако, заблуждением.³ Если составителю «Истории арабской литературы» в 1902 г. Было известно о существовании пяти списков «Ката’иб»,⁴ то в издании 1938 г. Эта цифра резко возросла до 27.⁵ Такой внушительный рост выявленных списков был достигнут, в первую очередь, благодаря работе Отто Шписа (Otto Spies), установившего в 1932 г. В фондах города Стамбула наличие 18 копий этого сочинения.⁶ В деле изучения турецких списков небольшой прогресс был достигнут ‘Али Риза Карабулут (Ali Riza Karabulut), составителем «Энциклопедии рукописных сочинений, находящихся в библиотеках Стамбула и Анатолии»: он довел их общее количество до 20 единиц хранения.⁷ Однако возможности турецких фондов по этой части до конца не были исчерпаны.⁸

2 GAL Bd. II, 434; SBd. II, 288, 645.

3 Крачковский И. Ю. Арабские рукописи, поступившие в Азиатский музей Российской Академии наук с Кавказского фронта // Крачковский И. Ю. Избранные сочинения. Т. VI. М.–Л., 1960, с. 390; Арабские рукописи Института востоковедения. Краткий каталог / под редакцией А. Б. Халидова. Ч. 1. М., 1986, с. 273. Упомянутый комментарий (шарх) на самом деле составлен Мухаммадом ибн ‘Абд ал-Хамидом ал-Кафави (ум. в 1168/1754 г.), и является глоссами («ал-Хашийа ‘ала шарх ал-адаб ал-‘адудийа»).

4 GAL Bd. II, 434.

5 GAL SBd. II, 645.

6 Spies O. Beiträge zur arabischen Literatur // Geschichte, Juristen, Historiker, Traditionarier // Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes herausgegeben von der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, Bd. XIX, Nr. 3. Leipzig, 1932, S. 42-45.

7 İstanbul ve Anadolu Kütüphanelerinde Mevcut El Yazması Eserler Ansiklopedisi / Hazırlayan Ali Riza Karabulut. 3.Cilt. Kayseri [б.и., б.д.], сс. 1504-1505: 1) Ahmet III 2949 [Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi], 648 лл.; 2) Emānet Hazinesi 1201 [Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi], 435 лл.; 3) Cârullah Efendi 1580 [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi Koleksiyonu], 227 лл.; 4) Hüseyin Çelebi 811 [İnebey Yazma Eser Kütüphanesi, Bursa], 418 лл.; 5) Hüseyin Çelebi 813 [İnebey Yazma Eser Kütüphanesi, Bursa], 297 лл.; 6) Aşir Efendi 263 [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi Koleksiyonu], 631 лл.; 7) Esat Efendi 548 [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi Koleksiyonu], 289 лл.; 8) Fazıl Ahmed Paşa Koleksiyonu 1112 [Köprülü Yazma Eser Kütüphanesi], 392 лл.; 9) Ragıp Paşa 1041 [Ragıp Paşa Yazma Eser Kütüphanesi], 414 лл.; 10) Ayasofya 3401/II [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi Koleksiyonu], лл. 1⁶-165⁶; 11) Nuruosmâniye 3048 [Nuruosmâniye Yazma Eser Kütüphanesi Koleksiyonu], 391 лл.; 12) Reisü'l-Küttap Mustafa Efendi 690 [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi Koleksiyonu], 419 лл.; 13) Şehid Ali Paşa 1931 [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi Koleksiyonu], 460 лл.; 14) Murat Molla 1463 [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi Koleksiyonu], 425 лл. [в настоящем каталоге название фонда приведено в неверной форме – «Damad-zada», М. А.]; 15) Âtuf Efendi 1807 [Atuf Efendi Yazma Eser Kütüphanesi], 182 лл.; 16) Hâlet Efendi 630 [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi Koleksiyonu], 524 лл.; 17) Kılıç Ali Paşa 728 [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi Koleksiyonu], 275 лл.; 18) Veliyyüddin Efendi 1616 [Beyazıt Devlet Kütüphanesi Koleksiyonu], 398 лл.; 19) Veliyyüddin Efendi 1617 [Beyazıt Devlet Kütüphanesi Koleksiyonu], 558 лл.; 20) Feyzullah Efendi 1381 [Millet Yazma Eser Kütüphanesi], 437 лл.

8 Наманганский исследователь доктор З. Х. Нажмиддинов (Узбекистан), поработавший в Стамбульских

Шесть списков, перекочевавшие из территорий бывшей Османской империи в фонды в городах Америки и Европы (Принстон, Париж, Берлин [два списка]; Вена и София), в разные годы были подробно описаны в каталогах этих собраний.⁹ Четыре списка, хранящиеся в Египте [два списка], Марокко и Ираке, упомянуты довольно кратко в каталогах на арабском языке.¹⁰ Еще два списка, хранящиеся в Иране и Саудовской Аравии, опубликованы в интернете.¹¹

Из полных списков, происходящих из восточных регионов распространения ханафитского *мазхаба* – Центральной Азии и Индии, только три были каталогизированы.¹²

Как видно из обзора публикаций, описания списков «Ката’иб» производились в разное время, и они осуществлялись со стороны представителей разных школ восточной палеографии. С течением времени чувствуется необходимость в новом обобщении их данных и внесении в них некоторых уточнений и новых добавлений.

3. Ареалы распространения «Ката’иб»

Итак, в настоящее время мы располагаем сведениями в общем о 50 списках сочинения ал-Кафави в мировых фондах, упомянутых в справочной

фондах в течение месяца в 2011 г., любезно сообщил нам о существовании еще двух новых списков, не учтенных составителем «Энциклопедии рукописных сочинений»: а) Gülnuş Valide Sultan 60 [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi Koleksiyonu], 427 лл.; б) Halil Hamit Paşa 1856 [Konya Bölge Yazma Eserler Kütüphanesi], 451 лл.

Доктор Ш.Ю. Махмудов (июнь 2013 г., г. Стамбул, Турция) также любезно предоставил нам сведения о двух других списках, хранящихся в Библиотеке Стамбульского университета (İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi): а) список (A942) состоит из 232 листов и переписан в 1130/1717-18 г.; б) список, переписанный красивым, четким почерком в месяце зу-л-хиджжа 1283/апреле-мае 1867 г., помещен в четырех томах (A2342, A2343, A2344, A2345). Вероятно, данный список был изготовлен для его последующего издания литографическим способом.

- 9 Catalogue of Arabic Manuscripts (Yahuda Section) in the Garrett Collection, Princeton University Library. By Rudolf Mach. Index by Robert D. McChesney. Princeton, New Jersey: Princeton University Press, 1977, p. 401; Catalogue des manuscrits arabes par M. le baron de Slane. Paris, 1883-1895, p. 372; *Ahlwardt W.* Verzeichnis der arabischen Handschriften. Berlin, 1887-1899, Bd. IX, S. 440-441; *Flügel G.* Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der kaiserlich-königlichen Hofbibliothek zu Wien, Wien, 1865-1867, Bd. II, S. 353-354; Махтутат ‘арабийя фи мактабат Суфийа ал-ватанийа ал-булгарийа / тасниф ад-дуктур Йусуф ‘Изз ад-дин. Багдад, 1968, сс. 15-16.
- 10 Фихрист Мактабат Кавала. Ал-кисм ар-раби‘ мин фихрис ал-фунун ал-‘арабийя. ал-Кахира: Матба‘ат дар ал-кутуб ал-мисрийя, 1350/1931, с. 244 (серия каталогов «Дар ал-кутуб ал-мисрийя. Кисм ал-фахарис ал-‘арабийя»); Фихрист ал-махтутат ал-мусаввара, ал-джуз’ 2, ал-кисм 4. ал-Кахира, 1970, сс. 331-332; ал-Асар ал-хаттийа фи-л-Мактаба ал-Кадирийа фи джами‘ аш-Шайх ‘Абд ал-Кадир ал-Гилани / та’лиф ад-дуктур ‘Имад ‘Абд ас-Салам Ра’уф. Джилд 4. Багдад: Матба‘ат ал-ма‘ариф, 1980, сс. 166-167.
- 11 Рукописи «Китаб-хана-йи Маджлис-и Шура-йи Милли» под инвентарными номерами 4126 и 4127 являются составными частями одной книги, см.: <http://www.aljazi.org/taib/man/ir/tabagat-alkfaoui1.rar>; <http://www.aljazi.org/taib/man/ir/tabagat-alkfaoui2.rar>; <http://ar.wikipedia.org/wiki/>
- 12 CBP, T. I, Ташкент, 1952, сс. 123-130; CBP, T. V, Ташкент, 1960, сс. 380-381; *Suhrawardy A.* Notes on Important Arabic and Persian Manuscripts Found in Various Libraries in India // Journal & Proceedings of the Asiatic Society of Bengal. New Series, Vol. XIII. 1917, p. CXXXVI, N 142.

литературе и каталогах в разной форме – на бумажных и электронных носителях. При проведении в Турции данного исследования нами было решено произвести сравнение этих данных с реальным состоянием самих рукописей, зафиксировать изменения, произошедшие с ними за период их изучения.¹³ В результате было установлено, что из 20 стамбульских списков, содержащих полный текст сочинения, девять находятся в самой крупной библиотеке Турции – Сюлейманийа («Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi»).¹⁴ Остальные 11 стамбульских списков разбросаны по восьми другим библиотекам этого города.¹⁵ 21-й стамбульский список при ознакомлении с ним на месте оказался не полным списком, а всего лишь компендиумом «Ката'иб» (см. Ниже раздел «Сокращения сочинения»).¹⁶

На остальные города Турции приходятся всего четыре полных списка. Два из них хранятся в г. Бурсе в библиотеке Инебей («İnebey Yazma Eser Kütüphanesi»).¹⁷ Рукопись «Halil Hamit Paşa 1856» была перемещена из города Ыспарта (Isparta) в г. Конья в провинциальную библиотеку («Konya Bölge Yazma Eserler Kütüphanesi»), где она приняла новый номер 4403.¹⁸ Схожая судьба у рукописи «Samsun Gazi Kütüphanesi 2605 Mükerrer», которая была перемещена из г. Самсуна в г. Анкару в Национальную библиотеку («Milli Kütüphane»), где она также получила новый номер «55 Hk 1061». ¹⁹ Такое незначительное распространение списков такого важного биографического словаря в провинциальных городах Османской империи можно объяснить тем доминирующим значением, которое начиная с XV-XVI вв. приобрел г. Стамбул, в частности, для османской системы конфессионального образования.

Из всех 39 списков, происходящих из западных регионов ханафитского мира (часть Ближнего Востока и Европы, входившая в состав Османской

13 Данное исследование было начато при поддержке исследовательского гранта Университета Коч (сентябрь 2012 г. – июнь 2013 г.) в его академическом подразделении «Научно-исследовательский Центр анатолийских исследований» (Koç University's Research Center for Anatolian Civilizations). Мы благодарны Центру в лице его директора профессора Скотта Рэдфорда (Scott Redford) за организацию научных поездок и исследований в фондах и библиотеках Турции.

14 Âşir Efendi 263, Cârullah Efendi 1580, Esat Efendi 548, Gülnuş Valide Sultan 60, Hâlet Efendi 630, Kılıç Ali Paşa 728, Murat Molla 1463, Reisü'l-Küttap Mustafa Efendi 690, Şehid Ali Paşa 1931.

15 Âtîf Efendi Yazma Eser Kütüphanesi [Âtîf 1807, 182 л.], Beyazıt Devlet Kütüphanesi [два списка – Veliyyüddin Efendi 1616, 398 л.; Veliyyüddin Efendi 1617, 558 л.], Köprülü Yazma Eser Kütüphanesi [Fazıl Ahmed Paşa 1112, 392 л.], Millet Yazma Eser Kütüphanesi [Feyzullah Efendi 1381, 437 л.], Nuruosmâniye Yazma Eser Kütüphanesi [Nuruosmâniye 3048, 391 л.], Ragıp Paşa Yazma Eser Kütüphanesi [Ragıp Paşa 1041, 414 л.], Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi [два списка – Emânet Hazinesi 1201, 435 л.; Ahmet III 2949, 648 л.], İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi [два списка – İstanbul Üniversitesi A942, 232 л.; İstanbul Üniversitesi A2342, A2343, A2344, A2345].

16 Ayasofya 3401/II [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi], лл. 1⁶-165⁶.

17 Hüseyin Çelebi 811, Hüseyin Çelebi 813.

18 Рукопись поступила по акту из г. Ыспарты в г. Конью 24 декабря 1996 года (Konya Bölge Yazma Eserler Kütüphanesi, инвентарная книга: Kütüphanedeği kitapların kaydına mahsus defter – Yazma II, лл. 195-196).

19 Старые, не существующие номера из прежних фондов продолжают иметь хождение при составлении электронных каталогов Министерства культуры и туризма Турецкой Республики (T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı), что создает дополнительные трудности при работе с рукописями.

империи) 36 рукописи содержит полный текст сочинения.²⁰ Остальные три представляют собой компендиум этого сочинения. Восточный регион преобладания ханафитского *мазхаба* (Центральная Азия и Индия) дает другие показатели: из всех его одиннадцати списков только три (два в Узбекистане и один в Индии) содержат полный текст сочинения. По этому же региону мы имеем восемь списков, являющихся сокращениями (мухтасар) текста данного произведения.

Западные списки – более древние по дате переписки. Самый ранний список – рукопись библиотеки «Дар ал-кутуб ал-мисрийя» (Египет), был переписан в 998/1589-90 году. Этот список содержит вторую часть «Ката’иб» (текст начинается с его 11-ой главы, *катиба*) и был переписан непосредственно с копии, выполненной учеником самого ал-Кафави в 997/1588-89 году.²¹ Составитель каталога арабских рукописей библиотеки «Топкапи Сарай Мүзеи Кütüphanesi» Ф. Э. Каратай (Fehmi Edhem Karatay) датирует один из двух списков этого музея XVI веком.²² К началу XI/XVII в. Относятся два старинных списка из библиотеки «Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi».²³

В отличие от более древних западных, все восточные списки произведены в XIX в., что свидетельствует о позднем распространении этого сочинения в данном регионе. Это показывает, что долговременная изоляция между западным и восточным регионами ханафитского мира, наступившая в результате появления ши’итского государства Сефевидов (1502-1736) в Иране и ликвидации на севере от Каспийского моря Российской империей постзолотоордынских мусульманских государств – Казанского (1438-1552) и Астраханского ханств (1460-1554), воспрепятствовала движению «Ката’иб» на восток ханафитского мира и в Центральную Азию, в частности.

4. Черты западных списков

В западных списках весь текст «Ката’иб» обычно помещался в один том (джилд). В зависимости от размеров бумаги, почерка и количества строк на странице книга имела объем от 182 (рукопись Âtîf Efendi 1807) до 648 листов

20 В это число входят дефектные списки (Cârullah Efendi 1580 и рукопись «Дар ал-кутуб ал-мисрийя»), так как они в своих сохранившихся частях имеют фрагменты полной версии сочинения.

21 Фихрист ал-махтутат ал-мусаввара, ал-джуз’ 2, ал-кисм 4. ал-Кахира, 1970, с. 332.

22 Ahmet III, 2949: Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi Arapça Yazmalar kataloğu. Hazırlayan Fehmi Edhem Karatay. Cild III. Akaid, Tasavvuf, Mecalis, Ediye, Tarih, Siyer, Teracim, Bilimler. No. 4680-7487. İstanbul: Topkapı Müzesi, 1966 (Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi Yayınları, No 15), ss. 572-573. Рукопись Emânet Hazînesi 1201 (Topkapı Sarayı Müze-Kütüphanesi Koleksiyonu) на самом деле была переписана 20 *шавваля* 999/11 августа 1591 г. (л. 201^a), то есть через 10 лет после смерти автора.

23 Esat Efendi 548 (л. 1^a, переписан 1 *сафар* 1024/2 марта 1615 г.) и «Âtîf Efendi Yazma Eser Kütüphanesi» (Âtîf Efendi 1807; датирован по палеографическим данным): Spies O. Beiträge zur arabischen Literatur, S. 44.

(рукопись Ahmet III, 2949). Списки «Ката'иб» оформлялись богато, помещались в добротные, качественно изготовленные переплеты. Благодаря этому, несмотря на большой объем книги, лишь в двух случаях мы имеем дефектные списки: рукопись Cârullah Efendi 1580 содержит первую половину (нисф) работы [текст обрывается на биографии Ибн ал-'Араби (ум. В 638/1240 г.) перед концом 12-ой *катибы*], а рукопись «Дар ал-кутуб ал-мисрийя» от 998/1589-90 г. Заключает в себя ее вторую часть (список начинается с 11-ой *катибы*). Несомненно, две рукописи «Китаб-хана-йи Маджлис-и Шура-йи Милли» (Иран) под инвентарными номерами 4126²⁴ и 4127²⁵ содержали две половинки одной целой книги и, видимо, находились в одном переплете. Однако в ходе поздней реставрации, вероятно по инициативе реставраторов, эти две части были зашиты в отдельные два переплета.

Как правило, к тексту «Ката'иб», на добавленных позднее форзацлистах, прилагается указатель содержания книги (фихрист). В нем, реже всего, указывается ее структура (названия всех разделов).²⁶ В этих указателях, чаще всего, приводятся имена персон, чьи биографии даны: в одном случае, могут быть перечислены все лица, начиная с пророков,²⁷ затем сподвижников, их преемников (из раздела «введение», *мукаддима*); или, в других случаях, только *факихи* и суфии, чьи биографии приведены в основной части словаря (в 22 *катибах*). Обычно большинство указателей книги начинаются с имен сподвижников Пророка.²⁸ В суммарном отношении для «Введения» приведены имена 106 персон, а для основной части – 709 человек.²⁹

Лишь в одном случае указатель имен составлен в алфавитном порядке – от буквы «*алиф*» до буквы «*йа*».³⁰ В трех случаях списки вообще не сопровождаются *фихристом*.³¹ На основе вышерассмотренного можно заявить, что указатели составлялись часто и оно осуществлялось при начальном переплетении или попозже при снабжении книги новым переплетом.

Замечено в пяти случаях прибавление к концу книги за колофоном краткого трактата анонимного автора без названия, который после *басмалы* начинается со слов «*Фа-инна ал-мабсутат ал-лати накал 'анха сахиб "ал-Ха-*

24 <http://www.aljazi.org/taib/man/ir/tabaqat-alkfaoui1.rar>

25 <http://www.aljazi.org/taib/man/ir/tabaqat-alkfaoui2.rar>

26 Рукопись Aşîr Efendi 263, лл. 01⁶-03⁶.

27 Рукопись Emânet Hazînesi 1201, лл. 01⁴-08⁶; рукопись Konya Bölge Yazma Eserler Kütüphanesi BY 4403, лл. 01⁶-04⁶.

28 Рукописи Esat Efendi 548; Gülnuş Valide Sultan 60; Reisü'l-Küttap Mustafa Efendi 690; Şehid Ali Paşa 1931; Âtuf Efendi 1807 и др.

29 Рукопись Nuruosmâniye 3048, лл. 01⁶-012⁶.

30 Рукопись Kılıç Ali Paşa 728, лл. 01⁶-03⁶.

31 Рукописи Cârullah Efendi 1580; Veliyyüddin Efendi 1617; Fazıl Ahmed Paşa 1112.

ка'ик" *арба* 'а...». ³² Вероятно, данный трактат выполнял функции приложения-материала, обобщающего сведения данного сочинения об основных авторитетных сочинениях в рамках ханафитского *мазхаба* и их авторах.

Выше сказанное позволяет нам утверждать, что полные списки «Ката'иб» как обычно оформлялись в одном томе (джилд). Большой объем сочинения для удобств пользования им порождал необходимость составления указателей (фихрист), что выполнялось его переписчиками или пользователями.

5. Дополнительная информация, хранимая в списках

Большинство списков содержат многочисленные записи, пометки, экслибрисы, оттиски печатей, которыми особенно изобилуют начальные (лицевые; форзацисты) и концевые листы (нахзацисты). Они были оставлены их переписчиками, владельцами, читателями, служителями *вакфов* и т.д.

Одна часть из них уточняет имя автора, название сочинения, даты его составления и редактирования (тахрир), представляет биографию (тарджама) автора. В этих записях многосоставное имя автора почти всегда правильно приводится в следующей форме: Махмуд ибн Сулайман ал-Кафави. Только в одном случае его *нисба* прочитана неверно – ал-Куфи, что, правда, было исправлено владельцем данной рукописи библиофилом Велий ад-дином Эфенди (ум. в 1768 г.). ³³ В одном списке воспроизведена более подробная биография ал-Кафави на османском языке, извлеченная из «Хада'ик ал-хака'ик фи такмилат аш-шака'ик» (или «Зайл аш-шака'ик ан-ну'манийа») Мухаммад ибн Йахйа 'Ата'и Нау'и-зада (ум. вскоре после 1044/1634-35 г.). ³⁴ Там упоминается приблизительная дата кончины автора – «в пределах 990 года» (фи худуд санат 990). В другом списке это предположение было преподнесено уже как точно установленная дата смерти ал-Кафави. ³⁵ Действительно, этот список сверялся с копией Велий ад-дина Эфенди, что, вероятно, стало толчком для дальнейшего тиражирования такого утверждения. ³⁶

32 Рукописи Feyzullah Efendi 1381, л. 438^б; Fazıl Ahmed Paşa 1112, л. 392^б; Hâlet Efendi 630, л. 525^{а-б}; Milli Kütüphane 55 Hk 1061, л. 367^б; Nuruosmâniye 3048, л. 1^а. В рукописи Nuruosmâniye 3048 трактат носит условное название «Нубза джалила фи ма'рифат ал-Джами' ал-кабир ва-л-Джами' ас-сагир ва-з-Зийадат ва-л-мабсутат ва гайриха мин ал-фава'id ан-накийя, нафа'а Аллах биха» (л. 1^а).

33 Рукопись Veliyyüddin Efendi 1617, л. 03^а.

34 Рукопись Reisü'l-Küttap Mustafa Efendi 690, л. 1^а.

35 Рукопись Feyzullah Efendi 1381, л. 03^а.

36 Рукопись Veliyyüddin Efendi 1617, л. 03^а. Как показала Сурайя Фароги, Нау'и-зада включал в свой словарь биографии высших слоев столичных клерикалов, а также составителей крупных биографических сочинений [Faroghi, Suraiya. Social Mobility among the Ottoman 'Ulemâ in the Late Sixteenth Century // *International Journal of Middle East Studies*, 4 (1973), pp. 204-218]. Таким образом, среди них оказался ал-Кафави, несмотря на то, что он не занимал высоких постов и не жил в Стамбуле. В то же самое время это породило такие проблемы, как нехватку информации или приблизительность сведений, сообщаемых о нем.

В отличие от данных столичного историка ‘Ата’и, древний список, принадлежавший медресе Рюстем Пашы, вносит новую струю в наше исследование.³⁷ Он имеет внетекстовую запись, состоящую из двух частей. В первой ее части представляется совершенно другая версия биографии Махмуда ал-Кафави, озаглавленная «Байан-и хал-и муфти-зада-йи мархум» («Изложение биографии усопшего Муфти-зада»). В ней автор (мусанниф) данной книги (Маулана Кафави Махмуд Эфенди) назван гражданином, «достойнейшим и дорогим» (а‘азз ва арджуманд) в общественном мнении жителей области (вилаят) Синуб. После своей службы в качестве *кади* в нескольких почитаемых городах (ба‘д-и билад-и му‘табара) он осчастливил город (шахар) Синуб, который известен как «Джазират ал-‘ушшак» («Остров влюбленных [в Аллаха]»), своим пребыванием и выбором его в качестве постоянного местожительства (икамат ва таваттун). После своей отставки с поста *кади* ал-Кафави был назначен приказом из столицы (Астана-йи са‘адат) на службу (хидмат) в качестве *муфти* на некоторое время (нече муддат). В этом качестве в 989/1581 г. он перешел в мир иной. В бытность свою *кадием* области (вилаят) Кафа Махмуд ал-Кафави был в близких научных связях (мусахабат-и ‘илмийа) с Хусайн Эфенди ал-Кафави (ум. в 1010/1601 г. в Мекке), считая его своим учеником (таламмуз) в овладении некоторыми предметами по арабской филологии. Отмечается также, что эти данные о Маулана Махмуде Эфенди извлечены из «Раз-нама», сочинения именно этого Хусайна Эфенди ал-Кафави, ученика Махмуда ал-Кафави, а также составителя другого труда «Саваних ат-тафа’ул ва-лава’их ат-таваккул».

Следующий раздел в этой заметке посвящен другому ученику Махмуда ал-Кафави – Синуби Ма‘руф Эфенди, известному под широко распространенным псевдонимом (махлас) «ал-‘Арифи». Заявлено, что последний был преподавателем (х^ваджа) в медресе Рюстем Пашы, которому во время нанесения данной записи принадлежал этот список (бу китаб-а малик олан).³⁸ Далее приводится, что упомянутый ал-‘Арифи переводил также «Рашахат-и ‘айн ал-хайат» ‘Али Сафи Кашифи (ум. в 1539 г.) на османский язык. Самое ценное в этом сообщении состоит в том, оно содержит дату кончины ал-‘Арифи – 1018/1609-1610 год. Также отмечается, что ал-Кафави упоминал своего ученика ал-‘Арифи в своем сочинении, предваряя цитаты из его слов следующим выражением «Кала тилмизи ‘Арифи Челеби» («Мой ученик ‘Арифи Челеби сказал...»). Вторая часть сведений была извлечена из сочинений «Тазкира» Хасана Челеби Кыналы-зада (ум. в 1604 г.) и «Сагир» Рийази.

37 Рукопись Emânet Hazînesi 1201, л. 09^б.

38 Там же.

В полном названии сочинения – «Ката’иб а’лам ал-ахйар мин фукаха’ мазхаб ан-Ну’ман ал-мухтар», два его элемента «а’лам ал-ахйар» и «ката’иб» вызывали особый интерес у его пользователей. Часть из них подчеркивала, что элемент «а’лам ал-ахйар», специально выделенный в авторском колофоне, содержит в себе «та’рих», сообщающий дату составления (та’лиф) сочинения и начала его редактирования (тахрир) – 985/1577-1578 год.³⁹ С другой стороны, вероятно, такое выпячивание в названии сочинения элемента «а’лам ал-ахйар» послужило причиной восприятия со стороны некоторых пользователей элемента «ката’иб» в качестве стандартного в названиях книг слова «китаб» («книга»), что приводило к закономерному последствию – опущению этой органической части из полного титула в некоторых списках.⁴⁰ В вопросе использования «рабочих» названий для этого сочинения уже Отто Шписом был отмечен факт его обозначения в качестве «ал-Ката’иб ал-кафавийа» (в одном случае).⁴¹ В другом случае оно названо «Табакат».⁴²

Достойны особого внимания случаи повторного воспроизведения колофонов (хатима) предыдущих списков при создании последующих списков. Например, список 1062/1651-1652 г. сохранил колофон протосписка от месяца *раджаб* 987/сентября-октября 1579 года.⁴³ В нем от имени ученика ал-Кафави – Мустафы ибн Рамадана ал-‘Арифид говорится, что именно в эту дату он завершил «пораздельное» редактирование (см. ниже раздел о редакциях сочинения) данного произведения (тахрир джуз’ан джуз’ан) и его переписку из черновика в чистовик (китаба; баййадту ма’ тасвидих шатран шатран) в городе Синоп, известном как «Остров влюбленных [в Бога]» (Джазират ал-‘ушшак). Здесь интерес представляет упоминание учеником своего учителя – ал-Кафави с использованием термина «шайх». Этот же колофон приведен в другом списке, датированном его переписчиком Мухаммадом ибн Камал ад-дином Хасаном ал-Ансари 22 *джумада* I (год читается неуверенно⁴⁴). Факт редактирования (джам’, тартиб, тахрир) сочинения со стороны ученика (тилмиз) его составителя – ал-‘Арифид, также отмечен на лицевой странице еще одного списка.⁴⁵ В рукописи «Дар ал-кутуб ал-мисрийа» говорится, что она переписана в 998/1589-90 г. непосредственно из копии, выполненной одним из учеников самого ал-Кафави в 997/1588-89 году.⁴⁶

39 Рукописи Âşîr Efendi 263, л. 01^а; Hâlet Efendi 630, л. 524^а; Emânet Hazînesi 1201, л. 010^а.

40 Например, в списках Hâlet Efendi 630, л. 524^а; Şehid Ali Paşa 1931, л. 01^а.

41 Spies O. Beiträge zur arabischen Literatur, S. 45.

42 Рукопись Emânet Hazînesi 1201, л. 01^а.

43 Рукопись Murat Molla 1463, л. 425^а.

44 Рукопись Emânet Hazînesi 1201, л. 425^а. Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi Arapça Yazmalar kataloğu / Hazırlayan Fehmi Edhem Karatay. Cild III, с. 573. В другом месте этой рукописи указана точная дата – 20 шавваля 999/11 августа 1591 года (л. 201^а), что осталась неизвестной составителю каталога.

45 Рукопись Âşîr Efendi 263, л. 1^а.

46 Фихрист ал-махтутат ал-мусаввара, ал-джуз’ 2, ал-кисм 4. ал-Кахира, 1970, с. 332.

В двух недатированных списках в их колофонах упомянуто имя одного и того же переписчика – Мухаммада ал-Худари аш-Шафи‘и.⁴⁷ Однако, оформление рукописей и почерки в них сильно отличаются друг от друга. Тут на помощь приходит другая запись, объясняющая, что первый из двух списков сначала находился среди книг ‘Абд ар-Рахима ибн Мухаммада Муфти-зада, а затем перешел во владение к ас-Саййиду ‘Абд ар-Рахману Великий ад-дину Эфенди, только потом стал частью собрания Мустафы Пашы ‘Ашира Эфенди, *кади-йи му‘аскар* в Румелии.⁴⁸ Из этого можно заключить, что обе рукописи были когда-то частью одного собрания и, что рукопись Veliyyüddin Efendi 1616 была переписана со списка Âşîr Efendi 263. Во время переписки, вероятно, имя Мухаммада ал-Худари аш-Шафи‘и было автоматически перенесено в новый список. Эти два списка и список Kılıç Ali Paşa 728 свидетельствуют, что читателями данного сочинения были не только ханафиты.⁴⁹ Это служит еще одним показателем близких отношений между представителями *мазхабов* Ханафийа и Шафи‘ийа на территории Османской империи.

Говоря о пользователях сочинения, следует упомянуть еще один список, находившийся во владении суфия братства Рифа‘ийа.⁵⁰

В общем следует констатировать, что большинство списков этого сочинения находилось в общественном пользовании. Об этом свидетельствуют оттиски печатей *вакфов*: *вакф* султана ‘Усмана ибн Мустафы, *вакф* султана Махмуд-хана, печать ал-Хаджж Мухаммада ибн Великий ад-дина, попечителя (кадхуда) *вакфа* мавзолея (хазира) Валида-йи Султан, *вакф ал-вазир* Абу-л-‘Аббас Ахмад ибн *ал-вазир* Аби ‘Абдаллах Мухаммад ‘урифа би-Кубрили, *вакф* Мустафа Кубри-зада, *вакф* ал-мархум ‘Абдаллах Эфенди ибн ал-муфти ал-мархум Минкари-зада Йахйа Эфенди и много других.⁵¹

6. Заключение по редакциям сочинения

Внетекстовые заметки, имеющиеся в составе списков «Ката’иб а‘лам ал-ахйар», и ознакомление с сочинениями учеников ал-Кафави позволили нам установить два этапа в процессе подготовки этой книги:

47 Рукописи Âşîr Efendi 263, л. 631^a; Veliyyüddin Efendi 1616, л. 398^a.

48 Рукопись Âşîr Efendi 263, л. 1^a.

49 Рукопись Kılıç Ali Paşa 728: ее для себя переписывал ‘Абд ал-Хакк ибн ‘Умар аш-Шафи‘и ал-Мисри в течение *ша‘бана-рамадана* 1120/октября-декабря 1708 г., л. 275^a.

50 Рукопись Esat Efendi 548; она была переписана Ахмадом ибн Джа‘фаром Эфенди ар-Рифа‘и ал-Ба‘из I *сафара* 1024/2 марта 1615 г. для его собственных нужд (Esat Efendi 548, л. 1^a).

51 Рукописи Nuruosmâniye 3048, л. 1^a; Ayasofya 3401, л. 02^a; Gülüş Valide Sultan 60, л. 428^b; Fazıl Ahmed Paşa 1112, л. 2^a; Reisü’l-Küttâp Mustafa Efendi 690, л. 01^a; Murat Molla 1463, л. 1^a.

1. Работа самого автора Махмуда ал-Кафави над составлением книги, которая, в свою очередь, состоит из двух периодов: а) сбор материалов через занятия в библиотеках и покупки книг для своего домашнего собрания в период с 980/1572-1573 по 983/1575-1576 гг., когда ал-Кафави жил в Стамбуле; б) работа самого ал-Кафави над сочинением в период с 983/1575-1576 г., когда он стал *кади* Синопа, по 985/1577-1578 г., когда он получил отставку от данного поста.⁵² Однако, работа ал-Кафави осталась незавершенной. Завершить полностью работу над «Ката'иб» ал-Кафави помешали его проблемы со своим здоровьем: болезнь ревматизма суставов, от которого резко поднималась температура тела (*хумма*), появилась у Махмуда в Стамбуле в годы его учебы и она прогрессировала в Синопе.⁵³ В состоянии наступившей старости, болезни и немощи ал-Кафави, конечно, не мог полностью завершить свою работу над «Ката'иб».

2. Редактированием его сочинения в течение продолжительного времени (985 – *раджаб* 987/1577 – октябрь 1579 гг.) занимался его ученик, автор «Захр ал-'арифин фи йаум ад-дин» Мустафа ибн Хасан ал-'Арифидин ас-Синуби (ум. В 1018/1609-1610 г.). Нужно признать, что все сохранившиеся списки «Ката'иб» восходят к редакции (тахрир) ал-'Арифидина, так как в фондах не зафиксировано существование черновика (*савад*) ал-Кафави.

7. О редакторской работе ал-'Арифидина

Больной ал-Кафави, конечно, не мог продолжать свою работу над «Ката'иб». Завершением и редактированием его сочинения в течение довольно долгого срока (985 – *раджаб* 987/1577-1579 гг.) занялся его ученик, автор «Захр ал-'арифин» Мустафа ибн Хасан ал-'Арифидин ас-Синуби. Об этом сообщают старинные списки «Ката'иб»: в рукописи от 1062/1651-1652 г. сохранился колофон (*хатима*) авторской рукописи, законченной в месяце *раджаб* 987/сентябре-октябре 1579 года.⁵⁴ В нем ученик ал-Кафави – Мустафа ибн Хасан ал-'Арифидин ас-Синуби после окончания своей работы заявлял, что в эту дату были завершены редактирование этого сочинения (тахрир *джуз'ан*

52 Как сам автор заявляет, он свое сочинение завершил в 985/1577-1578 г. в шестидесятилетнем возрасте (*ал-Кафави*, Ката'иб, рукопись ЦВР-1 № 2929, л. 442^а). Последние главы были написаны при шестнадцатом шайх ал-исламе Шамс ад-дине Ахмаде ибн Махмуде Кади-зада (985-988/1577-1580). Дата окончания работы устанавливается по хронограмме «а'лам ал-ахйар», что дает 985/1577-1578 г. (*ал-Кафави*, Ката'иб, ЦВР-1, рукопись № 2929, л. 442^а). Эта хронограмма нами впервые была прочитана при помощи В. В. Кушева (1927-2001). Ал-Кафави посвятил свое сочинение султану Мураду III (982-1003/1574-1595): *ал-Кафави*, Ката'иб, рукопись ЦВР-1, № 2929, л. 4^б.

53 *ал-'Арифидин*. Захр ал-'арифин фи йаум ад-дин, рукопись Наси Махмуд Ефенди 607 [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi Koleksiyonu], л. 167^б: аййам-и сайф олмагла 'афуна-йи хава джисми-на та'сир идуп хумма-йи мубтала олоду.

54 Рукопись Murad Molla 1463, л. 425^а.

джуз'ан) и его переписка в чистовик (китаба; баййадту ма' тасвидих шатран шатран) в городе Синопе, прославленном как «Остров влюбленных [в Бога]» («Джазират ал-'ушшак»). Этот же колофон воспроизведен в списке Emânet Hazînesi 1201, переписанном Мухаммад ибн Камал ад-дин Хасан ал-Ансари.⁵⁵ Факт редактирования (тартиб, тахрир) сочинения со стороны ученика (тилмиз) составителя – ал-'Ариф, подтвержден также на лицевой странице еще одного списка «Ката'иб».⁵⁶ В рукописи «Дар ал-кутуб ал-мисрийя» утверждается, что она переписана в 998/1589-1590 г. непосредственно из копии, которая была выполнена одним из учеников автора сочинения ал-Кафави в 997/1588-1589 г.⁵⁷

Интересно, что именно списки, связанные с медресе Рюстема Паша, сохранили этот колофон. Действительно, Мустафа ибн Хасан ибн Рамадан ал-'Ариф ас-Синуби, ученик ал-Кафави и редактор его сочинения, некоторое время проработал преподавателем (х^ааджа) в этом медресе Рюстема Паша.⁵⁸ Также списком Hâlet Efendi 630, переписанным 12 ша'бан 1108/6 марта 1697 г., в 1129/1717 г. владел *ал-факир* 'Абд ар-Рахим, *мударрис* в медресе Рюстема Паша.⁵⁹

После установления у «Ката'иб» наличия составителя (мусанниф) и редактора (мухаррир) возникает вопрос о доли их участия в составлении окончательного текста сочинения. Тут, по нашему мнению, ключевым моментом могут стать степень владения ими обоими основами ханафитского *мазхаба* и их отношение к суфизму. Сравнение идеологических позиций составителя (ал-Кафави) и редактора «Ката'иб» (ал-'Ариф) выявило умеренное отношение к суфизму у первого (ал-Кафави) и пристрастность к нему у второго (ал-'Ариф). Например, ал-'Ариф игнорирует учебу ал-Кафави в его молодые годы в конфессиональных учебных заведениях Кафы. Вместо этого он в «Захр ал-'арифин» обращает преимущественное внимание на получение своим учителем суфийского воспитания. В отличие от самого ал-Кафави, который в «Ката'иб» упоминает исключительно свои ханафитские пути ('ан'анат) по передаче традиций *мазхаба*, ал-'Ариф склонен в своем сочинении «Захр ал-'арифин фи йаум ад-дин» к выпячиванию суфийской *силсилы* Махмуда, восходящей к нескольким суфийским братствам (Кубравийа, Кад-

55 Рукопись Emânet Hazînesi 1201 (Topkapı Sarayı Müze-Kütüphanesi Koleksiyonu), л. 425^а. Составитель каталога этого фонда датирует рукопись XVII в. (Karataş, *Topkapı*, с. 573). На самом деле, как нам удалось установить, рукопись была переписана 20 ша'валя 999/11 августа 1591 г.: Emânet Hazînesi 1201, л. 201^а, то есть через 10 лет после смерти автора.

56 Рукопись Süleymaniye Kütüphanesi, Âşir Efendi 263, л. 1^а.

57 Может быть 987 г., М.А.; *Фихрист ал-махтутат ал-мусаввара*. В двух томах. ал-Кахира, 1970, с. 332.

58 Рукопись Topkapı Sarayı Müze-Kütüphanesi, Emânet Hazînesi 1201, л. 09^б.

59 Рукопись Süleymaniye Kütüphanesi, Hâlet Efendi 630, лл. 1^а, 524^а.

рийа, Халватийа).⁶⁰ Все это позволяет нам высказать предположение о том, что части «Калб» («Сердце») в каждом из разделов (катиба) «Ката'иб», где приводятся биографии суфиев, могли быть интерполированы частично или большей частью со стороны ал-'Ариффи, редактора сочинения. Это предположение подкрепляет один немаловажный факт: редактор располагал достаточной суфийской биографической литературой. О нем известно, что он сам переводил «Рашахат-и 'айн ал-хайат» Сафи 'Али Кашифи (ум. в 1539 г.) с персидского на турецкий язык.⁶¹

В дальнейшем ал-'Ариффи стал также распространителем «Ката'иб» в столице. Он в *ша'бана* 987/октябре-ноябре 1579 г., то есть после завершения редактирования «Ката'иб», покинул Синоп, отправившись в Стамбул. Он прожил в столице довольно долгое время. Здесь ал-'Ариффи проработал в один-два срока в качестве *мулазима* 'Азми Эфенди⁶² в его медресе. Затем, получив отставку (ин'изал олуб) от своей должности, в *раджабе* 1001/1592-1593 г. он уехал из Стамбула в Табриз и Багдад, откуда он в 1005/1596-1597 г. вернулся в Синоп. Здесь же ал-'Ариффи составил свое сочинение «Захр ал-'арифин фи йаум ад-дин». ⁶³ В нем автор констатирует, что сочинение «Ката'иб» ал-Кафави в текущий момент (в 1005/1596-1597 г.) уже превратилось в книгу, одобренную и широко распространенную (макбул ва матбу') среди почтенных ученых ('улама'-и кирам) Стамбула.⁶⁴

Ал-'Ариффи, ученик ал-Кафави и редактор сочинения, действительно некоторое время проработал преподавателем (х'аджа) в стамбульском медресе Рюстема Пашы.⁶⁵ Мы имеем группу списков, связанных с медресе Рюстема Пашы: в них приводятся колофоны с упоминанием имени ал-'Ариффи, *мударриса* в медресе Рюстема Пашы.⁶⁶ В эту группу можно включить старый список от 1 *сафара* 1024/2 марта 1615 г.⁶⁷ Эти списки содержат полный список сочинения.

Другая группа списков связана с именем *муфти* ас-сайида Файзуллаха Эфенди, который превратил свои книги в *вакф* в 1112/1700-1701 г.⁶⁸ Текст

60 Там же, лл. 171^а-175^б.

61 ал-Кафави. Ката'иб, рукопись Emânet Hazînesi 1201, л. 09^б.

62 ал-Маула Пир-Мухаммад 'Азми, известный как 'Азми Эфенди – *мулазим* 'Али Кыналы-зада, *мударрис* в медресе Рюстема Паша в Родосчуке/Текирдаге. В *раби* II 987/мае-июне 1579 г. преподавал в медресе Сюлейманийе (халка-йи буста-йи ифада). В *шаввале* 988/ноябре-декабре 1580 г. стал преподавателем (му'аллим) принца (шах-зада) Мухаммад-хана. Он скончался в *раджабе* 990/августе 1582 г. (*Нау'и-зада* 'Ата'и. Хада'ик ал-хака'ик, сс. 267-268).

63 ал-'Ариффи. Захр ал-'арифин, рукопись Serez 1649 [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi Koleksiyonu], лл. 2^б-3^б.

64 ал-'Ариффи. Захр ал-'арифин, рукопись Hacı Mahmud Efendi 607, л. 170^б.

65 Рукопись Emânet Hazînesi 1201, л. 09^б.

66 Рукопись Emânet Hazînesi 1201, лл. 09^б, 425^а; Murat Molla 1463, л. 425^а; Hâlet Efendi 630, лл. 1^а, 524^а, от 12 *ша'бана* 1108/6 марта 1697 г.; Âşir Efendi, 263, л. 01^а; рукопись «Дар ал-кутуб ал-мисрийа».

67 Рукопись Esat Efendi 548, лл. 1^а, 289^а.

68 Рукопись Feyzullah Efendi 1381, л. 03^а.

этой книги сверялся со списком Велий ад-дина Эфенди, где было отмечено, что при этом были обнаружены лишь 8 несовпадений (накис).⁶⁹

Это послужило свидетельством «достоверности» (сихха) этих списков.

Отдельную группу составляют списки, которые заканчиваются на биографии *муфти* Мухьи-д-дина Мухаммада ибн ‘Абд ал-Кадира Ма‘лул Эфенди, известного как ас-Саййид Мухаммад (ум. в 959/1552 г.).⁷⁰ В них переписчиками или новым редактором сознательно опускаются биографии суфиев из раздела «Калб» («Сердце») заключительной 22-ой *катибы*. Эти списки связаны с Египтом: список Kılıç Ali Paşa 728 был переписан ‘Абд ал-Хакком ибн ‘Умаром аш-Шафи‘и ал-Мисри в конце *рамадана* 1120/ноябре-декабре 1708 года.⁷¹ Списком же Âtîf Efendi 1807 владел Мухаммад ибн Ахмад в Египте в 1139/1726-1727 году.⁷² Потом последний список попал в собрание (хаза‘ин) ал-Хаджжа Мустафы ‘Атыфа, который и превратил его в *вакф* в 1154/1741-1742 году. Вероятно, составители этой редакции посчитали лишним наличие в словаре *факихов* биографий суфиев. Поэтому они решили закончить книгу биографией учителя ал-Кафави в ханафитском *мазхабе* – Ма‘лул Эфенди и текстом его завещания (васийа) своему сыну Мухаммаду Челеби, будущему *муфти* Османской империи (988-993/1580-1585).

Итак, вышерассмотренное показывает, что полные списки содержат две редакции сочинения «Ката’иб»: 1) полная; 2) усеченная в последней его части – 22-й *катибе*.

8. Переделки сочинения

Из всех 50 рукописей, преподнесенных в каталогах в качестве списков «Ката’иб», 11 на самом деле являются его сокращениями (мухтасар):

1. Также биографией Мухьи-д-дина Мухаммада ибн ‘Абд ал-Кадира завершается список библиотеки Айа Софйа.⁷³ Однако в нем оставшийся неизвестным редактор подверг сильному сокращению все части работы. Сокращение носило рабочий характер: после каждого из разделов и биографий оставлялось свободное пространство размером в две строки, видимо, для последующего внесения новых данных. Следует заметить, что данная сокращенная редакция включена в состав сборной рукописи: она идет на второй позиции в этой книге вслед за «Табакат ал-маса’ил» ‘Али Челеби Кыналы-за-

69 Рукопись Veliyyüddin Efendi 1617, л. 03^a.

70 Рукописи Kılıç Ali Paşa 728; Âtîf Efendi 1807.

71 Рукопись Kılıç Ali Paşa 728, л. 275^a.

72 Рукопись Âtîf Efendi 1807, л. 1^a.

73 Рукопись Ayasofya 3401/II, лл. 1⁶-165⁶.

да (ум. в 979/1572 г.), занимающей листы 02^б-03^а, а анонимный трактат «Тауших ал-хидайа» завершает сборник – лл. 166^б-204^а.

2. Следующее сокращение текста «Ката’иб» в составе рукописи библиотеки «Бейазыт» носит характер авторской работы.⁷⁴ Оно имеет название «Мухтасар фи табакат ал-фукаха’ ли-л-Кафави» и принадлежит перу Халил Эфенди ибн Такийаджи Хаджжи Мухаммад Солак-зада Истанбуллу (ум. в 1095/1683 г.). Солак-зада серьезно сократил текст, оставив его информативную часть (даты жизни, имена *факихов*, их учителей, учеников, сочинений описуемого). Им были устранены биографии суфиев и некоторых неханафитов, отмечены противоречия между сведениями ал-Кафави и, например, Ибн Хаджара и т.д.⁷⁵

Для более детального ознакомления с подходами, использованными Солак-зада для сокращения биографических словарей ханафитов, было бы полезно рассмотреть эту сборную рукопись. Она является автографом. В этой книге Солак-зада занялся переделкой нескольких сочинений: 1) «Тухфат ат-тараджим» (лл. 1^б-49^б); 2) «Табакат маса’ил ал-ханафийа» Кыналы-зада (лл. 50^а-53^б); 3) «ал-Мухтасар фи фава’ид Таки ад-дин ибн ‘Абд ал-Кадир ат-Тамими» (лл. 54^б-122^б); 5) «Фава’ид мин ал-фатава фи-л-фикх» (лл. 216^а-249^а); 6) «Рисала» ‘Али Челеби; 7) «Рисалат Синан Эфенди фи радд макалат ‘Али Челеби» (лл. 250^а-256^а). Первый компендиум является кратким извлечением (ихтисар) из «Тадж ат-тараджим» Касима ибн Кутлубуга (ум. в 879/1474 г.).⁷⁶ При его сокращении со стороны Солак-зада убирались длинные предложения («ибарат»), специально красным цветом выделялись имена лиц, чьи биографии были взяты из сочинения «Джавахир ал-‘укуд ал-фарида фи тараджим ал-а’йан ал-муфида» («Тазкира») Шихаб ад-дина Ахмада ибн ‘Али ал-Макризи (ум. в 845/1441 г.), а те биографии, которые были добавлены Ибн Кутлубугой, были записаны черными чернилами и выделены красным надчеркиванием. Внутри биографий, взятых у ал-Макризи, слова Ибн Кутлубуга выделены выражением «Сказал Ибн Кутлубуга» (кал Ибн Кутлубуга). После основной части книги, построенной в алфавитном порядке, следуют разделы «Куньи», «Ибн фулан» (люди, известные под своим отчеством), «Даты кончин факихов» (та’рих ал-мамат), причем последний был построен

74 Рукопись Veliyyüddin Efendi 1606/IV, лл. 124^а-215^а.

75 Там же, л. 190^б.

76 Про Солак-зада существуют утверждения о том, что он является автором только двух сокращений (мухтасар) историко-биографических словарей. Причем третьему сочинению в данной сборной рукописи присваивается название «Табакат ал-ханафийа», и оно объявлено более полным (муфассал) изложением сочинения Ибн Кутлубуга. См.: Bursalı Mehmed Tâhir Efendi. Osmanlı müellifleri. Cild 1. İstanbul, 1972, cc. 439-440. Однако про сокращение сочинения ал-Кафави в этом сборнике ничего не говорится ни на библиотечных карточках Beyazıt Devlet Kütüphanesi, ни в специальной статье: Özel, Ahmet. Hanefî Mezhebi. V. Literatür. 5. Tabakat Kitapları // Türkiye Diyanat Vakfı İslâm Ansiklopedisi. Cilt 16. İstanbul, 1997, cc. 26-27.

в хронологическом порядке. Затем вторым сочинением без изменений был приведен текст «Табакат маса'ил ал-ханафийа» Кыналы-зада. Третье сочинение «ал-Табакат ас-санийа фи тараджим ал-ханафийа» Таки ад-дина ибн 'Абд ал-Кадира ат-Тамими ал-Газзи (ум. в 1005/1596-97 г. или 5 *джумада* II 1010/1 декабря 1601 г.) редактор нашел слишком длинным (мутававал), и решил сократить (ихтисар) его, оставив его полезные стороны (фава'ид).⁷⁷

3. Один из двух берлинских списков представляет собой сокращение текста «Ката'иб».⁷⁸

Восемь нижеследующих списков, происходящих из восточных регионов распространения ханафитского *мазхаба*, представляют собой сокращения (мухтасар) текста «Ката'иб».

4. Среди них рукопись Центра восточных рукописей имени Абу Райхана ал-Беруни при Ташкентском государственном институте востоковедения (далее – ЦВР), основной фонд, инв. № 522/III является самой ранней среди них по дате переписки: она датируется 1222/1807-1808 годом.⁷⁹

5. В рукописи ЦВР-1 № 91 на листах 9⁶-27⁶ находится сокращенное изложение «Ката'иб», охватывающее его 1-12 разделы (катиба). Переписчик сборного тома – известный бухарский каллиграф Маулави Рахматаллах Джали. В самой рукописи дата переписки не указана. По данным историка и знатока центральноазиатской каллиграфии доктора Абдукадира Муродова (1893-1976), список был выполнен в 1235/1820 году.⁸⁰ Рукопись имеет большой формат – 29,5 x 49 см. Текст сочинения предвзвешивает перечень (фихрист) имен *факихов* (лл. 1⁶-8^а). Полный текст сочинения, включенный в эту же сборную рукопись, занимает 267 листов (лл. 29⁶-295⁶). Текст переписан на плотной кустарной бумаге местного производства. Весь текст заключен в рамки из золотых и цветных линий. Заглавия и собственные имена *факихов* написаны киноварью. На полях сборной рукописи № 91 (лл. 29^а-112⁶) также скопирован раздел «ал-Джами'» из сочинения ал-Кураши (ум. в 775/1373 г.) «ал-Джавахир ал-муди'а фи табакат ал-ханафийа».⁸¹

Эта рукопись принадлежала принцу Мир Мухаммад-Сиддику, известному под поэтическим псевдонимом «Хашмат» (род. в 1281/1864-65 г. – ум.

77 Рукопись Veliyyüddin Efendi 1606/III, л. 122⁶.

78 *Ahlwardt W.* Verzeichnis der arabischen Handschriften. Berlin, 1887-1899, Bd. IX, S. 440-441.

79 Рукопись ЦВР-1, инв. № 522/III, л. 157^а.

80 *Муродов А.* Ўрта Осиё хаттотлик санъати тарихидан. Ташкент, 1971, с. 171.

81 '*Абд ал-Кафир ибн Аби-л-Вафа' ал-Кураши.* Ал-Джавахир ал-муди'а фи табакат ал-ханафийа. Джилд II. Хайдарабад, 1332/1913, сс. 411-448. Раздел «ал-Джами'» из сочинения ал-Кураши сделаны рукой известного просветителя и каллиграфа Ахмада Даниша, ум. в 1314/1897 г. (*Муродов А.* Ўрта Осиё хаттотлик санъати тарихидан, с. 169).

после 1340/1922 г.), старшему сыну бухарского эмира Музаффару (1277-1302/1860-1885). После смерти их отца его брат ‘Абд ал-Ахад заключил его в тюрьму и занял престол (1885-1910). В течение 35 лет он находился в домашнем заключении. Тогда же он составил богатую коллекцию восточных рукописей и занялся литературной деятельностью. После революции 1920 г. Мир Мухаммад-Сиддик некоторое время проработал в Центральной народной библиотеке Бухары, а в 1922 г. эмигрировал в Афганистан, где и умер.⁸² О принадлежности данного списка этому принцу мы узнаем из оттиска печати на л. 29^а: «Мир Саййид Сиддик ибн Амир Музаффар, 1296/1878-79 г.». Исправления упущений переписчика, внесенные на полях на арабском и персидском языках, принадлежат тому же Хашмату. Эти записи были сделаны в 1308/1890 году.⁸³

6. Рукопись ЦВР-1 под инвентарным № 2533/IV содержит сокращение, осуществленное Маулави ‘Абдаллахом ал-Балхи в 1237/1821-1822 году.⁸⁴ Переписчик был родным братом Рахматаллаха Джали (оба – сыновья известного каллиграфа ‘Аваза Бадала ал-Катиба ал-Балхи),⁸⁵ переписавшего вышеупомянутую рукопись ЦВР-1, № 91.

7. Петербургский список с небольшим объемом в 30 листов происходит из региона Поволжья.⁸⁶

8. Компендиум, представленный в ашхабадском списке (Республика Туркменистан), был выполнен в Бухаре.⁸⁷

9. Рукопись Ташкентского госуниверситета (ТашГУ; ныне Узбекский Национальный университет) под инвентарным № B09/205/X также содержит сокращение «Ката’иб». Она была переписана по поручению правителей или по заказу высокопоставленного лица.⁸⁸

Из списков, хранящихся в странах СНГ, только Петербургский список объемом в 30 листов происходил не из Центральной Азии.⁸⁹ Остальные все списки, включая ашхабадский (туркменский),⁹⁰ выполнены в Бухаре. Как правило, такие сокращенные варианты сочинения находятся в составе сборных рукописей.

82 СВР, Т. I. Ташкент, 1952, с. 140; СВР, Т. IX, с. 66; *Муродов*, Ўрта Осиё хаттотликл санъати тарихидан, с. 86.

83 Рукопись ЦВР-1, № 91, л. 295^б.

84 *Муродов* А. Ўрта Осиё хаттотликл санъати тарихидан, сс. 77, 171.

85 Там же, с. 77.

86 Арабские рукописи Института востоковедения. Краткий каталог / под редакцией А. Б. Халидова. Ч. 1. Москва, 1986, с. 441.

87 *Халимов* Н. Б. Каталог арабских рукописей Академии наук ТССР. Ашхабад, 1988, с. 329.

88 Рукопись Узбекского Национального университета B09/205/X, л. 136^б.

89 Арабские рукописи Института востоковедения. Краткий каталог / Под редакцией А. Б. Халидова. Ч. 1. М., 1986, с. 441.

90 *Халимов* Н. Б. Каталог арабских рукописей Академии наук ТССР, с. 329.

Заметки в бухарских списках показывают, что при Мангытах (1785-1920) практиковалась официальная поддержка ханафитского *мазхаба* в противовес сильным кланам суфийских шайхов. Для этого, в числе других мероприятий, заказывались ханафитские сочинения из Османской империи, затем на их основе создавались новые списки на месте.⁹¹ Заметки владельцев в этих списках показывают, что «Ката'иб» наряду с другими биографическими словарями ханафитов распространялось среди духовных деятелей, занятых в системе религиозного судопроизводства, конфессионального образования и др.

10-11. В Индии также существовала практика составления сокращений сочинения ал-Кафави, о чем свидетельствуют некоторые индийские списки.⁹²

В Индии известен пример составления на базе «Ката'иб» новых сочинений в жанре «табакат ал-ханафийа»: Абу-л-Хасанат Мухаммад 'Абд ал-Хайй ал-Лакнави (ум. в 1304/1886-87 г.) создал на его основе свое известное сочинение «ал-Фава'id ал-бахийа фи тараджим ал-ханафийа», добавив новые материалы.⁹³

На основе рассмотренного можно сделать вывод о том, что текст «Ката'иб» некоторыми редакторами, жившими в последующий период, был найден слишком удлиненным в следующих его частях: многочисленные восхвалительные эпитеты, приложенные к именам многих *факихов* (в особенности современников автора); пространные тексты цитат из известных книг, особенно по *фикху*; биографии суфиев и т.д. Взамен им предпочтению отдавались кратким информативным сведениям про жизнь (даты, имена учителей, учеников) и деятельность (названия их сочинений) людей из числа авторитетов *мазхаба*.

9. Использование «Ката'иб»

Сочинение ал-Кафави приобрело репутацию сборника биографий ханафитов-традиционалистов. Поэтому оно стало эталоном традиционализма, откуда престижно было извлекать материалы про своих авторитетов. Именно так поступил автор пока не идентифицированного сборника биографий суфиев, представленного в рукописи библиотеки Бейазыт [Beyazit Devlet Kütüphanesi Koleksiyonu].⁹⁴ Ему составителями каталога для внутреннего пользования присвоено условное название «Табакат маша'их ал-ханафийа».

91 Belgelerle Osmanlı-Türkistan İlişkileri (XVI-XX. Yüzyıllar). Ankara: T.C. Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü, Osmanlı Arşivi Daire Başkanlığı, 2005, ss. 14-15, 18-20, 25-26.

92 GAL Bd. II, 434; SBd. II, 288, 645.

93 Абу-л-Хасанат Мухаммад 'Абд ал-Хайй ал-Лакнави. ал-Фава'id ал-бахийа фи тараджим ал-ханафийа ма'а-т-Та'ликат ас-санийа 'ала-л-фава'id ал-бахийа. Казань, 1321/1903, с. 4.

94 Рукопись Veliyyüddin Efendi 1611.

Для составления этого сборника в качестве первоисточников наравне с «Ката'иб» использованы «ал-Джавахир ал-мудийа» ал-Кураши и «Табакат аш-шафи'ийа».

Другой пример извлечения биографии отдельного суфия можно видеть в сочинении Са'д ад-дина Сулаймана ибн Мухаммад-Амина Мустахим-зада (1131-1202/1719-1788) «Рисале-и меламаййе-и шаттариййе» (другое название – «Манакиб-и маламаййа-йи шаттариййа-йи байрамаййа»).⁹⁵ Автор извлек из «Ката'иб» биографию (манкаба) Амира Сиккини.⁹⁶ Для придания солидности этому сообщению он сначала привел биографию автора «Ката'иб» под заглавием «Тарджама-йи Махмуд Кафави, сахиб ал-Ката'иб». Это жизнеописание было извлечено из известного сочинения – «Зайл аш-шака'ик ан-ну'манийа» Нау'и-зада.⁹⁷ На основе неверно понятого слова «тарджама» («перевод» вместо «биография») была предпринята попытка идентифицировать это сочинение с «переводом» сочинения ал-Кафави на османский язык.⁹⁸

Официальная политика «стать владетелями своего богатого наследия» стала толчком для нового начинания: муфтият провинции (ил) Синоп приступил к переводу сочинения своего земляка ал-Кафави «Ката'иб» с арабского на современный турецкий язык. Об этом недавно заявил *муфти* этой провинции Йалчын Топчу (Yalçın Torçu). Для этой цели был скопирован один из многочисленных списков «Ката'иб», хранящийся в одной из библиотек Стамбула. Как было заявлено, уже переведена одна четвертая часть книги.⁹⁹ Это сообщение служит еще одним примером нового признания сочинения на разных этапах истории.

95 Yılmaz, Ahmet. Müstakimzâde Süleyman Sâdeddin // Türkiye Diyanat Vakfı İslâm Ansiklopedisi. Cilt 32, İstanbul, 2006, ss. 113-115. Известны несколько списков этого сочинения: 1) İstanbul Büyükşehir Belediyesi Atatürk Kitaplığı, Nadir Eserler Bölümü, Osman Ergin Yazmaları Koleksiyonu, 481, 94 лл.; 2) Там же, 1265/II, лл. 8⁶-69⁴; 3) Nafiz Paşa 1164 [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi Koleksiyonu], 85 лл.; 4) Ali Emiri Şer'îye 1051 [Millet Yazma Eser Kütüphanesi], 141 лл. Сличение биографии ал-Кафави (Ali Emiri Şer'îye 1051, лл. 4-5) с текстом в «Хада'ик ал-хака'ик» (*Hay'u-za'da 'Ama'u*. Хада'ик ал-хака'ик, сс. 272-273) показало, что Мустахим-зада сильно сократил текст биографии. Например, он опустил годы учебы ал-Кафави у Кади-зада в Каплуджа и у 'Абд ар-Рахмана ибн 'Али в «Сахн-и самани» в Стамбуле. При этом Мустахим-зада допустил много неточностей [например, вместо «9» 49 года – года приезда ал-Кафави в Истанбул, написано 940 г.; год отставки и возвращения в Стамбул дан как 987 (оба источника сходятся в этом), когда он встречался с Чиви-зада, садр-и Рум и Кади-зада, муфти. Год смерти ал-Кафави указан «в пределах 991 года» (л. 5)].

96 *Nihat, Azamat*. Hacı Bayrâm-ı Velî (ö. 833/1430). Bayramiye tarikatının kurucusu // Türkiye Diyanat Vakfı İslâm Ansiklopedisi. Cilt 14, İstanbul, 1996, ss. 442-447. На страницах 446-447 автор ссылается на составителя «Ката'иб» как «Сулейман Кефевî».

97 Мустахим-зада. Рисале-и меламаййе-и шаттариййе. Рукопись İstanbul Büyükşehir Belediyesi Atatürk Kitaplığı, Nadir Eserler Bölümü, Osman Ergin Yazmaları Koleksiyonu, 481, л. 3⁴.

98 О существовании «единственной рукописи» перевода «Ката'иб» на османский язык со ссылкой на рукопись İstanbul Büyükşehir Belediyesi Atatürk Kitaplığı, Nadir Eserler Bölümü, Osman Ergin Yazmaları Koleksiyonu, 481, см.: Şimşek M. Mahmûd B. Süleyman El-Kefevî'nin (v. 990/1582) Ketâ'ib Adlı Eserinde Hz. Peygamber'in Konumu, Fazileti, İdari ve Kazâî Tasarrufları İle İlgili Görüşlerinin Yer Aldığı Bölümün Tahkiki // İslâm Hukuku Araştırmaları Dergisi, sy. 14, 2009, s. 377-378.

99 Kenan Türkseven, Dilek Sezen. Sinop Müftülüğü Alim Kefevî'ye Sahip Çıktı. Kabri Sinop'ta bulunan alim Mahmut bin Süleyman Kefevî'nin Arapça yazılmış eseri «Fetva Tarih»nin Türkçe'ye çevrildi // www.haberler.com/sinop-muftulugu-alim-kefevi-ye-sahip-cikti-4121288-haberi/ См. еще: www.vitrinhaber.com/din/sinoplu-alimin-430-yillik-emaneti-h1086.html

10. Выводы

Большое количество списков и широкая география распространения «Ката'иб» свидетельствуют о его популярности во всех регионах преобладания ханафитского *мазхаба*. В Османской империи и за ее пределами это сочинение использовалось в качестве справочного материала и вспомогательно-го учебного пособия. Некоторые требовательные читатели, исходя из своих узко конфессиональных убеждений, пытались приспособить его к своим нуждам, вкусам. Таковы компендиумы, преследующие цель удалить из него биографии суфиев, или сократить его громоздкий объем за счет сокращения словесной риторики. Заслуживают внимания попытки его использования некоторыми кругами для усиления позиций ханафитского *мазхаба* в местной мусульманской общине.

Замеченная исследователями ценность «Ката'иб» в качестве источника по истории ханафитского *мазхаба*, и ислама в широком понимании, сделала актуальной задачей его издания. Продолжающая работа в трех группах и существующая конкуренция между ними, несомненно, стимулируют повышение качества при осуществлении издания книги. Применяемые ими различные подходы к изданию памятника (учет максимально большего количества списков, следование самому древнему списку, создание критического текста сочинения на основе учета нескольких редакций и др.) покажут в будущем, какое из них окажется самым лучшим и пригодным для исследований.

ЛИТЕРАТУРА

Список сокращений

АР ИВ – Арабские рукописи Института востоковедения. Краткий каталог / Под редакцией А.Б. Халидова. Ч. 1–2. М., 1986.

СВР – Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. Т. I–XI. Таш., 1952–1987.

GAL – Brockelmann C. Geschichte der arabischen Litteratur. Bd. I–II. Weimar–Berlin, 1898–1902.

GAL SB – Brockelmann C. Geschichte der arabischen Litteratur. Supplementbände I–III. Leiden, 1937–1942.

Списки сочинения: ал-Кафави, Махмуд ибн Сулайман.

«Ката'иб а'лам ал-ахйар мин фукаха' мазхаб ан-Ну'ман ал-мухтар»

ИВР РАН, В3554 – рукопись В3554 Института восточных рукописей РАН, л. 148⁶–177⁶

ЦВР-1, 91 – рукопись № 91 из фондов Центра восточных рукописей имени Абу Райхана ал-Беруни при Ташкентском государственном институте востоковедения, 295 л.

ЦВР-1, 522 – рукопись № 522 из фондов Центра восточных рукописей имени Абу Райхана ал-Беруни при Ташкентском государственном институте востоковедения.

ЦВР-1, 2533 – рукопись № 2533 из фондов Центра восточных рукописей имени Абу Райхана ал-Беруни при Ташкентском государственном институте востоковедения, л. 160⁶–199⁶.

ЦВР-1, 2929 – рукопись № 2929 из фондов Центра восточных рукописей имени Абу Райхана ал-Беруни при Ташкентском государственном институте востоковедения, 442 л.

Иран-1 – рукопись «Китаб-хана-йи Маджлис-и Шура-йи Милли» под инвентарным номером 87846 // <http://www.aljazi.org/taib/man/ir/tabaqat-alkfaoui1.rar>

Иран-2 – рукопись «Китаб-хана-йи Маджлис-и Шура-йи Милли» под инвентарным номером 87847 // <http://www.aljazi.org/taib/man/ir/tabaqat-alkfaoui2.rar>

Махмудийа – рукопись библиотеки «ал-Махмудийа», г. Медина, Саудовская Аравия // <http://ar.wikipedia.org/wiki/>

Ahmet III 2949 – рукопись из коллекции Ahmet III [Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi], 648 л.

Âşir Efendi 263 – рукопись из коллекции Âşir Efendi [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi], 631 л.

Âtîf Efendi 1807 – рукопись из Âtîf Efendi Yazma Eser Kütüphanesi, 182 л.

Ayasofya 3401/II – рукопись из коллекции Ayasofya [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi], л. 1⁶–165⁶

Cârullah Efendi 1580 – рукопись из коллекции Cârullah Efendi [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi], 227 л.

Emânet Hazînesi 1201 – рукопись из коллекции Emânet Hazînesi 1201 [Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi], 435 л.

Esad Efendi 548 – рукопись из коллекции Esad Efendi [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi], 289 л.

Fazıl Ahmed Paşa 1112 – рукопись из коллекции Fazıl Ahmed Paşa [Koprulu Yazma Eser Kütüphanesi], 392 л.

Feyzullah Efendi 1381 – рукопись из коллекции Feyzullah Efendi [Millet Yazma Eser Kütüphanesi], 437 л.

Gülnuş Valide Sultan 60 – рукопись из коллекции Gülnuş Valide Sultan [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi], 427 л.

Halet Efendi 630 – рукопись из коллекции Halet Efendi [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi], 524 л.

Hüseyin Çelebi 811 – рукопись из коллекции Hüseyin Çelebi [İnebey Yazma Eser Kütüphanesi, Bursa], 418 л.

Hüseyin Çelebi 813 – рукопись из коллекции Hüseyin Çelebi [İnebey Yazma Eser Kütüphanesi, Bursa], 297 л.

İstanbul Üniversitesi A942 – рукопись İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi, 232 л.

İstanbul Üniversitesi A2342, A2343, A2344, A2345 – рукописи İstanbul Üniversitesi Nadir Eserler Kütüphanesi

Kılıç Ali Paşa 728 – рукопись из коллекции Kılıç Ali Paşa [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi], 275 л.

Konya Bölge Yazma 4403 – рукопись Konya Bölge Yazma Eserler Kütüphanesi [прежний шифр – Halil Hamit Paşa 1856], 451 л.

Milli Kütüphane, 55 Hk 1061 – рукопись Milli Kütüphane, Анкара [прежний шифр – Samsun Gazi Kütüphanesi 2605 Mükerrer], 366 л.

Murat Molla 1463 – рукопись из коллекции Murat Molla [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi], 425 л.

Nuruosmâniye 3048 – рукопись Nuruosmâniye Yazma Eser Kütüphanesi, 391 л.

Ragıp Paşa 1041 – рукопись Ragıp Paşa Yazma Eser Kütüphanesi, 414 л.

Reisü'l-Küttap Mustafa Efendi 690 – рукопись из коллекции Reisü'l-Küttap Mustafa Efendi [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi], 419 л.

Şehid Ali Paşa 1931 – рукопись из коллекции Şehid Ali Paşa [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi], 460 л.

Veliyyüddin Efendi 1616 – рукопись из коллекции Veliyyüddin Efendi [Beyazıt Devlet Kütüphanesi], 398 л.

Veliyyüddin Efendi 1617 – рукопись из коллекции Veliyyüddin Efendi [Beyazıt Devlet Kütüphanesi], 558 л.

Список литературы

ал-‘Ариф, Мустафа ибн Хасан. Захр ал-‘арифин фи йаум ад-дин, рукопись № 607 из коллекции Наси Махмуд Efendi [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi], 182 л.

ал-‘Ариф, Мустафа ибн Хасан. Захр ал-‘арифин фи йаум ад-дин, рукопись № 1649 из коллекции Serez [Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi], 326 л.

‘Имад ‘Абд ас-Салам Ра’уф, ад-дуктур, та’лиф. ал-Асар ал-хаттиа фи-л-Мактаба ал-Кадирийа фи джами‘ аш-Шайх ‘Абд ал-Кадир ал-Гилани. Джилд 4. Багдад: Матба‘ат ал-ма‘ариф, 1980.

Йусуф ‘Изз ад-дин, ад-дуктур, тасниф. Махтутат ‘арабийа фи мактабат Суфийа ал-ватанийа ал-булгарийа. Багдад, 1968.

Крачковский И.Ю. Арабские рукописи, поступившие в Азиатский музей Российской Академии наук с Кавказского фронта // Крачковский И.Ю. Избранные сочинения. Т. VI. М.–Л., 1960, с. 383–422.

ал-Кураши, ‘Абд ал-Кадир ибн Аби-л-Вафа’. Ал-Джавахир ал-муди’а фи табакат ал-ханафийа. Джилд I–II. Хайдарабад, 1332/1913.

ал-Лакнави, Абу-л-Хасанат Мухаммад ‘Абд ал-Хайй. ал-Фава’ид ал-бахийа фи тараджим ал-ханафийа ма‘а-т-Та‘ликат ас-санийа ‘ала-л-фава’ид ал-бахийа. Казань, 1321/1903.

Муродов А. Ўрта Осиё хаттотлик санъати тарихидан. Таш., 1971.

Мустаким-зада, Са‘д ад-дин Сулайман ибн Мухаммад-Амин. Рисале-и мелакийе-и шаттарийе. Рукопись № 481 из коллекции «Osman Ergin Yazmaları» в библиотеке «İstanbul Büyükşehir Belediyesi Atatürk Kitaplığı», Nadir Eserler Bölümü.

Нау‘и-зада ‘Ата‘и. Хада‘ик ал-хака‘ик фи такмилат аш-шака‘ик / Neşre Hazırlayan Doc. Dr. Abdülkadir Özcan. İstanbul: Çağrı Yayınları, 1989.

Фихрист Мактабат Кавала. Ал-кисм ар-раби‘ мин фихрис ал-фунун ал-‘арабийа. ал-Кахира: Матба‘ат дар ал-кутуб ал-мисрийа, 1350/1931.

- Фихрист ал-махтутат ал-мусаввара, ал-джуз' 2, ал-кисм 4. ал-Кахира, 1970.
- Халимов Н.Б. Каталог арабских рукописей Академии наук ТССР. Ашхабад, 1988.
- Ahlwardt W. Verzeichnis der arabischen Handschriften. Bd. IX. B., 1887–1899. S. 440–441.
- Belgelerle Osmanlı-Türkistan İlişkileri (XVI–XX. Yüzyıllar). Ankara: T.C. Başbakanlık Devlet Arşivleri Genel Müdürlüğü, Osmanlı Arşivi Daire Başkanlığı, 2005.
- Bursalı Mehmed Tahir Efendi. Osmanlı müellifleri. Cild I–III. İstanbul, 1972.
- Çeker, Huzeyfe. Hanefi mezhebinin fıkıh silsileleri (Ebû Hanîfe'den hicri VI. asrın sonuna kadar) // İslam Hukuku Araştırmaları Dergisi, № 19 (2012). S. 163–201.
- de Slane, M. le baron. Catalogue des manuscrits arabes. P., 1883–1895.
- Faroghi S. Social Mobility among the Ottoman 'Ulema in the Late Sixteenth Century // International Journal of Middle East Studies, 4 (1973), p. 204–218.
- Flügel G. Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der kaiserlich-königlichen Hofbibliothek zu Wien. Wien, 1865–1867.
- Karabulut A.R. İstanbul ve Anadolu Kütüphanelerinde Mevcut El Yazması Eserler Ansiklopedisi. Cilt 1–3. Kayseri: [б.и., б.д.].
- Karatay F.E. Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi Arapça Yazmalar Kataloğu. Cild III: Akaid, Tasavvuf, Mecalis, Ediye, Tarih, Siyer, Teracim, Bilimler. No. 4680–7487. İstanbul: Topkapı Müzesi, 1966.
- Kenan Türkseve, Dilek Sezen. Sinop Müftülüğü Alim Kefevi'ye Sahip Çıktı. Kabri Sinop'ta bulunan alim Mahmut bin Süleyman Kefevi'nin Arapça yazılmış eseri “Fetva Tarih”nin Türkçe'ye çevrildi // www.haberler.com/sinop-muftulugu-alim-kefevi-ye-sahip-cikti-4121288-haberi/
- Kütüphanedeği Kitapların Kaydına Mahsus Defter – Yazma II (Konya Bölge Yazma Eserler Kütüphanesi), рукописная инвентарная книга.
- Mach R. Catalogue of Arabic Manuscripts (Yahuda Section) in the Garrett Collection, Princeton University Library / Index by Robert D. McChesney. Princeton, New Jersey: Princeton University Press, 1977.
- Nihat A. Hacı Bayrâm-ı Veli (ö. 833/1430). Bayramiyye tarikatının kurucusu // Türkiye Diyanat Vakfı İslâm Ansiklopedisi. Cilt 14, İstanbul, 1996. S. 442–447.
- Özel A. Hanefî Mezhebi. V. Literatür. 5. Tabakat Kitapları // Türkiye Diyanat Vakfı İslâm Ansiklopedisi. Cilt 16. İstanbul, 1997. S. 26–27.
- Sinop Müftülüğü Alim Kefevi'ye Sahip Çıktı. Kabri Sinop'ta bulunan alim Mahmut bin Süleyman Kefevi'nin Arapça yazılmış eseri “Fetva Tarih”nin Türkçe'ye çevrildi <http://www.vitrinhaber.com/din/sinoplu-alimin-430-yillik-emaneti-h1086.html>
- Spies O. Beiträge zur arabischen Literatur. Geschichte, Juristen, Historiker, Traditionarier // Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes herausgegeben von der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, Bd. XIX, Nr. 3. Lpz., 1932.
- Suhrawardy A. Notes on Important Arabic and Persian Manuscripts Found in Various Libraries in India // Journal & Proceedings of the Asiatic Society of Bengal. New Series, Vol. XIII. 1917.
- Şimşek M. Mahmûd b. Süleyman El-Kefevî'nin (v. 990/1582) Ketâ'ib Adlı Eserinde Hz. Peygamber'in Konumu, Fazileti, İdari ve Kazaî Tasarrufları İle İlgili Görüşlerinin Yer Aldığı Bölümün Tahkiki // İslam Hukuku Araştırmaları Dergisi, № 14 (2009). S. 375–390.
- Yılmaz A. Müstakimzâde Süleyman Sâdeddin // Türkiye Diyanat Vakfı İslâm Ansiklopedisi. Cilt 32. İstanbul, 2006. S. 113–115.